

**Albany.**  
**Meines Volksblatt!**  
Da schon lange nichts mehr von hier zu hören war, will ich wieder einiges mitteilen.  
Wir sind hier jetzt beim Cotton-Pflanzen; viele sind schon fertig. Auch ist ein gut Teil der Baumwolle schon auf. Leider haben wir in der letzten Zeit sehr viel Regen gehabt. Es sind schon über drei Wochen, daß wir nichts in der Felde tun konnten. Seitdem ich hier wohnt habe ich noch nie soviel Wasser gesehen, wie in diesem Jahre. Alles Getreide sieht ansehnlich. Weizen und Hafer versprechen eine große Ernte; Korn und anderes Futter sieht wunderschön. Es wäre wünschenswert, daß wir jetzt für einige Zeit schönes Wetter bekommen.  
Nächstmal mehr. Gruß an alle Leser und den Volksblattmann.  
C. Dutschmann.

## Albany

---

Honored *Volksblatt!*

Since it has been a long time that somebody send in a report from here, I shall send a report.

We are now planting cotton here, many are already finished. Also, a lot of the cotton has already come up. Unfortunately, we had a lot of rain lately, almost too much. It has been over three weeks that we were able to work in the fields. Since I moved here I have never seen so much water as in this past year.

All the grain looks great. Wheat and oats promise a good harvest; corn and other fodder are looking wonderful. It would be nice if we would have good weather for awhile.

Next time more. Greetings to all readers and to the *Volksblatt*.

C. Dutschmann

Translated by Luise Green